

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 60 (1942)  
**Heft:** 182

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern**  
Samstag, 8. August  
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Berne**  
Samedi, 8 août  
1942

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 182

**Redaktion und Administration:**

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementspreis für S.E.A.B. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.  
— Anzeigen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Anschlag 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

**Rédaction et Administration:**

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC (sans  
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. —  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; —  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou  
à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 182

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister, Registre du commerce, Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica  
e di commercio 102475—102509.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Bundesgesetz über die Heimarbeit. Loi fédérale sur le travail à domicile. Legge fede-  
rale sul lavoro a domicilio.  
Sonderheft Nr. 42. Haushaltsrechnungen.

**Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Konkurse — Faillites — Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge  
werden am Mittwoch und am Samstag  
veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätes-  
tens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw.  
am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des  
Schweiz. Handelsamtsblattes, Effinger-  
strasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont pu-  
bliés chaque mercredi et samedi. Les  
ordres doivent parvenir au Bureau de la  
Feuille officielle suisse du commerce,  
Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à  
8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

**Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites**

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und  
alle Personen, die auf in Händen eines  
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen, werden auf-  
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre  
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-  
legung der Beweismittel (Schuldscheine,  
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich  
beglaubigter Abschrift dem betreffenden  
Konkursamt einzugeben. Mit der Er-  
öffnung des Konkurses hört gegenüber  
dem Gemeinschuldner der Zinslauf für  
alle Forderungen, mit Ausnahme der  
pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre  
Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten  
zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch  
anzugeben, ob die Kapitalforderung schon  
fällig oder gekündigt sei, allfällig für wel-  
chen Betrag und auf weichen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche  
unter dem früheren kantonalen Recht  
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher  
entstanden und noch nicht eingetragen  
sind, werden aufgefordert, diese Rechte  
unter Einlegung allfälliger Beweismittel  
in Original oder amtlich beglaubigter  
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkurs-  
amt einzugeben. Die nicht angemeldeten  
Dienstbarkeiten können gegenüber einem  
gutgläubigen Erwerber des belasteten  
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht  
werden, soweit es sich nicht um Rechte  
handelt, die auch nach dem Zivilrecht-  
buch ohne Eintragung in das Grundbuch  
dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-  
frist als solche anzumelden bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners  
als Pfandgläubiger oder aus andern Grün-  
den besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem  
Konkursamt zur Verfügung zu stellen  
bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im  
Falle ungerichteter Unterlassung er-  
scheint zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen,  
denen Pfandtitel auf den Liegenschaften  
des Gemeinschuldners weiterverpfändet  
worden sind, haben die Pfandtitel und  
Pfandverschreibungen innerhalb der glei-  
chen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Ge-  
meinschuldners sowie Gewährspflichtige  
belohnen.

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui  
ont des revendications à exercer sont  
invités à produire, dans le délai fixé pour  
les productions, leurs créances ou revendi-  
cations à l'office et à lui remettre leurs  
moyens de preuve (titres, extraits de livres,  
etc.) en original ou en copie authenti-  
que. L'ouverture de la faillite arrête,  
à l'égard du failli, le cours des intérêts  
de toute créance non garantie par gage  
(L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par  
gage immobilier doivent annoncer leurs  
créances en indiquant séparément le  
capital, les intérêts et les frais, et dire  
également si le capital est déjà échu ou  
dénoncé au remboursement, pour quel  
montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous  
l'empire de l'ancien droit cantonal sans  
inscription aux registres publics et non  
encore inscrites, sont invités à produire  
leurs droits à l'office des faillites dans les  
20 jours, en joignant à cette production  
les moyens de preuve qu'ils possèdent,  
en original ou en copie certifiée conforme.  
Les servitudes qui n'auront pas été an-  
noncées ne seront pas opposables à un  
acquéreur de bonne foi de l'immeuble  
grévé, à moins qu'il ne s'agisse de droits  
qui, d'après le code civil également, pro-  
duisent des effets de nature réelle même  
en l'absence d'inscription au registre  
foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de  
s'annoncer sous les peines de droit dans  
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,  
en qualité de créanciers gagistes ou à  
quelque titre que ce soit, sont tenus de les  
mettre à la disposition de l'office dans le  
délai fixé pour les productions, tous droits  
réservés, faute de quoi ils encourront les  
peines prévues par la loi et seront déchu-  
s de leur droit de préférence, en cas d'omis-  
sion inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les  
personnes qui détiennent des titres garantis  
par une hypothèque sur les immeubles du  
failli sont tenus de remettre leurs titres  
à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres  
garants du failli ont le droit d'assister  
aux assemblées de créanciers.

**Kt. Bern**

**Konkursamt Bern**

(902)

Gemeinschuldner: Chavannes Sigismond, Vertreter, Hallerstrasse  
Nr. 55, Bern.

Datum der Eröffnung: 30. Juni 1942.

Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 28. August 1942.

**Kt. Graubünden**

**Konkursamt Chur**

(903)

Gemeinschuldner: Schmid Josef, Velohandlung, Reparaturwerkstätte  
und Sportartikel, Chur.

Datum der Konkursoröffnung: 27. Juli 1942.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 20. August 1942, 14 Uhr 30,  
im Bureau des Konkursamtes Chur.

Eingabefrist: Bis 8. September 1942.

**Ct. de Vaud**

**Office des faillites de Lausanne**

(908)

Faillite: Succession de Willemin Marcel, tapissier-décorateur, Avenue  
de la Gare 41, à Lausanne.

Date du prononcé: 1<sup>er</sup> août 1942.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances: 28 août 1942.

**Ct. de Genève**

**Office des faillites de Genève**

(909)

Failli: Bourgeois Max-Edouard-Hermann, représentant, Rue  
Calvin 14, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 juin 1942.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.; 5 août 1942.

Délai pour les productions: 28 août 1942.

**Ct. de Genève**

**Office des faillites de Genève**

(910)

Faillis: Müller & Dängeli, société en nom collectif, entreprise d'élec-  
tricité, Rue de la Scie 2, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 juillet 1942.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.; 5 août 1942.

Délai pour les productions: 28 août 1942.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein  
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-  
verfahrens begehrt und für die Kosten  
hinreichende Sicherheit leistet, wird das  
Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les  
créanciers de réclamer dans les dix jours  
l'application de la procédure en matière  
de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich**

**Konkursamt Wiedikon-Zürich**

(904)

Gemeinschuldnerin: Privat-Immobilien-Gesellschaft (Genos-  
senschaft), Flüelastrasse 43, Zürich 9.

Datum der Konkursoröffnung: 15. Juli 1942.

Datum der Einstellung mangels Aktiven: 3. August 1942.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. August 1942 die Durchführung des  
Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben  
einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten),  
wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich**

**Konkursamt Schlteren**

(911<sup>2</sup>)

Ueber Fuchs Alois, geb. 1920, von Einsiedeln, Kaufmann, Schönegg-  
strasse 8, Dietikon, ist am 10. Juni 1942 der Konkurs eröffnet, das Ver-  
fahren aber am 4. August 1942 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. August 1942 die Durchführung  
des Konkursverfahrens begehrt und gleichzeitig für die Kosten des Ver-  
fahrens einen Barvorschuss von vorläufig Fr. 500.— leistet, wird das Ver-  
fahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Aargau**

**Konkursamt Aarau**

(900)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 22. Juli 1942 über

Andres Friedrich,

geb. 1901, Verkauf von Schmirgel- und Schleifartikel aller Art, von und in  
Aarau, Gysulastrasse 6, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch  
Entscheid vom 5. August 1942 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis 18. August 1942 die Durchführung des  
Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 150  
leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. de Genève**

**Office des faillites de Genève**

(912)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Müller Walter,  
associé indéfiniment responsable de la société en nom collectif Müller &  
Dängeli, entreprise d'électricité, précédemment domicilié Rue Dumas 19, à

Genève, actuellement à Lucerne, par ordonnance rendue le 16 juin 1942 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 31 juillet 1942 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 août 1942 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en fr. 300. —, la faillite sera clôturée.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le Juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Männedorf (905<sup>a</sup>)**

Im Konkurse über die Wäsche- & Möbel-Meyer A.G., mit Sitz in Männedorf (Bureau: Universitätsstrasse 29, Zürich 6), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 18. August 1942 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

**Kt. Zug Konkursamt Zug (907)**

Im Konkurse über

1. Speck J. & Cie., Buchdruckerei, Zug,
2. Speck Karl, Buchdrucker, Kollektivgesellschafter der Firma J. Speck & Cie., Buchdruckerei, in Zug, nun in Zürich,
3. Speck Alice, Kollektivgesellschafterin der Firma J. Speck & Cie., in Zug, nun in Zürich,

liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (913)**

Gemeinschuldner: Bürgin-Eichin Wilhelm, Inhaber der Firma «W. Bürgin», Metzgerei und Würsterei, Hammerstrasse 167, in Basel. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (914)**

Faillie: SA. de vente des produits du laboratoire RLD. en liquidation, à Lausanne.

Date du dépôt: Le 8 août 1942. Délai pour intenter action en opposition: Le 18 août 1942; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (906)**

Par jugement du 4 août 1942, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de la

Société Immobilière Clos-Malagnou A, société anonyme établie à Genève.

La dite société a été réintégrée dans la libre administration de ses biens.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergicht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Aargau Betreibungsamt Wohlen (880<sup>1</sup>)**

Schuldner: Castiglioni Gebr., Baugeschäft, Wohlen.

<b>Liegenschaften:</b>		<b>Schätzung:</b>
Grundbuch Wohlen Nr. 774: Kat. Plan 21, Parzelle 3246, 16,03 a Gebäudeplatz und Hofraum im Farn . . . . .	Fr.	7 210. —
Wohnhaus, Magazin und Anbauten Nr. 778 . . . . .	>	43 200. —
Materialschuppen Nr. 1020 . . . . .	>	5 300. —
	<b>Gesamtschätzung:</b>	<b>Fr. 55 710. —</b>

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 56 000. —

Grundbuch Wohlen Nr. 1946: Kat. Plan 21, Parzelle 2931, 8,83 a Gebäudeplatz und Umgelände im Farn . . . . .

Fr.	4 030. —
Wohnhaus Nr. 1097 . . . . .	> 56 000. —
	<b>Gesamtschätzung: Fr. 60 030. —</b>

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 62 000. —

Die Verwertung wird verlangt infolge Grundpfandbetreibung der Grundpfandgläubigerin im 1., 2. und 3. Rang.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 6. bis 16. August 1942.

Steigerungstag und -ort: Dienstag, den 18. August 1942, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Central (Spörri), in Wohlen.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Eingabefrist: Bis 4. August 1942.

Wohlen, den 30. Juli 1942. Betreibungsamt Wohlen.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (915)**

Mittwoch, den 19. August 1942, 17 Uhr 30, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von

Bollinger-Kühnert Johann Jakob, Restaurant Dufour, Dufourstrasse 52, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 294 SchKG. verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

**Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne**

(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37.)

**Ct. de Vaud Arrondissement de Bex (916)**

**Banque de Bex**  
(ci-devant Paillard, Augsbourger & Cie)  
en liquidation concordataire.

**Tableau de distribution:**

Le liquidateur a déclaré un dividende final de 2,2%. Le tableau de distribution est déposé pendant un délai de 20 jours, à partir du 10 août 1942, dans les bureaux de la Banque cantonale vaudoise, agence de Bex et de l'Office des faillites de Bex, où les créanciers peuvent en prendre connaissance.

Le paiement de ce dividende sera effectué à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1942, par les soins de la Banque cantonale vaudoise, agence de Bex, contre présentation des certificats de prétention délivrés par le liquidateur, dûment quittancés.

**Etat de collocation rectifié:**

L'état de collocation rectifié est déposé pendant 10 jours, à partir du 10 août 1942, dans les bureaux de la Banque cantonale vaudoise, agence de Bex.

Délai pour intenter action: Jusqu'au 20 août 1942; sinon, l'état de collocation rectifié sera considéré comme accepté.

Bex, le 6 août 1942.

Banque de Bex  
(ci-devant Paillard, Augsbourger & Cie)  
en liquidation concordataire.

Le liquidateur:  
Société anonyme fiduciaire Revisa.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Bern Konkurskreis Wangen (901)**

**Auflage der Verteilungsliste und Schlussrechnung.**

Gerichtliches Nachlassstundungsverfahren mit Vermögensabtretung über

Winkelmann Fritz,

gewesener Metzgermeister, in Herzogenbuchsee.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. August 1942.

Herzogenbuchsee, den 4. August 1942. W. Hunziker, Notar.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

Zürich — Zurich — Zurigo

6. August 1942.

**Marie Greuter-Gujer Stiftung.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 29. Juli 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Dieselbe bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma «Ing. Max Greuter & Cie.», in Zürich, insbesondere die Unterstützung von Angestellten und Arbeitern und deren Angehörigen in Krankheits- und Sterbefällen und bei unversichertem Notstand und Arbeitsunfähigkeit sowie die Ausrichtung von Abfindungen an aus dem Betrieb ausscheidendes Personal. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle.

Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Es sind dies Marie Greuter geb. Gujer, Präsidentin; Max Greuter-Gujer, beide von Zürich, Wallisellen und Oberhofen (Thurgau), in Zollikon, und Adolf Zuppinger, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Seefeldstrasse 8, in Zürich 8 (bei der Firma Ing. Max Greuter & Cie.).

6. August 1942.

**Stiftung für die Angestellten der Firma E. & W. Brandeis.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 2. Juli 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Dieselbe bezweckt die Fürsorge für das von der Firma «E. & W. Brandeis» in Zürich bezeichnete ständige Personal und dessen Angehörige, insbesondere den Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind Emil Brandeis, Präsident; Walter Brandeis-Freier, beide von Lengnau (Aargau), und Alwine Blattner, von Tägerig (Aargau), alle in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Löwenstrasse 35a, in Zürich 1 (bei der Firma E. & W. Brandeis).

6. August 1942.

**Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni) (Compañía Suiza de Reaseguros),** Aktiengesellschaft, in Zürich 2

(SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1942, Seite 270). Dr. Charles Simon ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Hürlimann ist nicht mehr Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, sondern Präsident des Verwaltungsrates. Darnach führt er nunmehr nicht mehr als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, sondern als Präsident des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Sulzer wurde zum Vizepräsidenten und neu wurden als weitere Mitglieder ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Baumgartner, von und in St. Gallen, und Hans Pfister, von Wahlern (Bern), in Bern.

6. August 1942.

**Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich) (European General Reinsurance Company of Zurich)**, Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1942, Seite 270). Dr. Charles Simon ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Hürlimann ist nicht mehr Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, sondern Präsident des Verwaltungsrates. Darnach führt er nunmehr nicht mehr als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, sondern als Präsident des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Sulzer wurde zum Vizepräsidenten und neu wurden als weitere Mitglieder ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Baumgartner, von und in St. Gallen, und Hans Pfister, von Wahlern (Bern), in Bern.

6. August 1942. Strick- und Wirkwaren.

**Maison Rovette, Striwig A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1940, Seite 1293), Handel in und Fabrikation von Strick- und Wirkwaren aller Art. Das einzige Verwaltungsratsmitglied heisst infolge Verehelichung und durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 13. März 1941 bewilligter Aenderung des Vornamens Jeannette Halpern geb. Gablinger, ist Bürgerin von Zürich und wohnhaft in Zürich.

6. August 1942. Manufakturwarengeschäft en gros und en détail. **Frawa A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1940, Seite 975), Manufakturwarengeschäft en gros und en détail. Die Unterschrift von Emil Lang und die Prokura von Hermann Schmid sind erloschen.

6. August 1942. Dreherei, Fräserei und Schleiferei usw. **Fritz Schäfer**, in Feuerthalen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Schäfer-Plattner, von Seitsberg (Baselland), in Feuerthalen. Dreherei, Fräserei und Schleiferei, Fabrikation von Serienartikeln aller Art. Langwieser Kirchweg.

6. August 1942. Fabrikation orthopädischer Fußstützen. **A. Stüssi-Lorenz**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Renato Ant. Arturo Stüssi-Lorenz, von Niederurnen (Glarus), in Zürich 10. Fabrikation orthopädischer Fußstützen. Usterstrasse 10.

6. August 1942.

**Metallbedarf A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1942, Seite 75). Otto Lühinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Wilhelm Schürch führt an Stelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat als weitere Mitglieder mit Einzelunterschrift gewählt: Dr. med. dent. Karl Eduard Lüthy-Rickenbach, von Langnau (Bern), in Zürich, und Max Walter Lüthy-Rauber, von Langnau (Bern), in Künsnacht (Zürich).

6. August 1942. Handel mit pharmazeutischen, chemischen und verwandten Produkten.

**Dr. Chr. v. Lippert & Cie.**, in Zürich 2. Dr. Christian von Lippert, von Zürich, in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter und René Aubert, belgischer Staatsangehöriger, in Zollikon, als Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 20 000 sind eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1942 ihren Anfang nahm. Handel mit pharmazeutischen, chemischen und verwandten Produkten. Mythenquai 22.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

5. August 1942.

**ROKA-Lebensmittelvertrieb Robert Kaller**, mit Sitz in Bern. Inhaber dieser Firma ist Robert Kaller, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Bern. Engrosverkauf von Lebensmitteln aller Art. Marktgasse 51, ab 15. August 1942 Effingerstrasse 6.

5. August 1942. Hafnerei.

**Eug. Scheible**, Hafnerei, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 253 vom 6. Oktober 1913, Seite 1794). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Theodor Scheible», in Bern.

5. August 1942. Hafnerei.

**Theodor Scheible**, mit Sitz in Bern. Inhaber dieser Firma ist Theodor Scheible, Sohn, von Stettlen, in Bern. Er übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Eng. Scheible», in Bern. Hafnerei. Thalweg 12.

5. August 1942.

**Paul Maikler**, Schuhversand, mit Sitz in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber dieser Firma ist Paul Maikler, von Bern, in Wabern, Gemeinde Köniz. Schuhversand. Gnrtlenblickstrasse 3.

6. August 1942.

**Interessengemeinschaft der Schweizerischen Uhren-Fabriken I.U.F. (Communauté d'Intérêts des Manufactures Suisses d'Horlogerie C.I.M.)**, mit Sitz in Bern. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 11. Juli 1942 eine Genossenschaft gegründet worden. Die Genossenschaft bezweckt: a) den gemeinsamen Einkauf von Rohmaterialien, Maschinen, Werkzeugen und ähnliches; b) die Organisation der Verteilung der Furnituren unter den Mitgliedern gemäss den Konventionen; c) die Beratung über alle technischen und fabrikatorischen Fragen; d) die Fabrikationserfahrungen zu vermitteln; e) eine den Interessen der Mitglieder entsprechende kommerzielle Politik zu befolgen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so sind alle Mitglieder zu gleichen Nachschüssen verpflichtet. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. In den Ausschuss wurden gewählt: Ernst Kottmann, von und in Solothurn, Präsident; Paul Emil Brandt, von Le Locle, in Biel, Vizepräsident; Adrien Lévy, von Starrkirch (Solothurn), in Biel, und Alfred Pfister, von Zürich, in

St. Immer. Die Mitglieder des Ausschusses zeichnen kollektiv je zu zweien. Domizil: Münzgraben 6, bei Dr. H. Matti, Fürsprecher.

6. August 1942.

**Schweizerisches Syndikat der Eisen- & Metallbranche (Syndicat Suisse des Métaux et des Produits Métallurgiques)**, Genossenschaft mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 248 vom 20. Oktober 1939, Seite 2138). In der Generalversammlung vom 29. April 1942 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Anteilscheine wurden durch Rückzahlung von Fr. 500 nm Fr. 400 auf Fr. 100 herabgesetzt. Die Erfüllung der bezüglichen gesetzlichen Vorschriften ist durch öffentliche Urkunde vom 21. Juli 1942 und auf Grund des vorgezeichneten Revisionsberichtes festgestellt. Der Direktor Franz von Wnrstemberger hat seinen Wohnsitz nun in Oberhofen am Thunersee.

##### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

6. August 1942. Restaurant.

**Adolf Brand**, in Lenk i.S. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Brand, von Lauenen bei Gstaad, in Lenk i.S. Betrieb des Restaurants zum Anker.

##### Bureau Frutigen

30. Juli 1942. Bäckerei usw.

**Ernst Mürner**, Bäckerei und Handlung, in Reichenbach (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1930, Seite 280). Diese Firma wird gelöscht infolge Geschäftsübergabe.

30. Juli 1942. Bäckerei usw.

**W. Mürner**, in Reichenbach. Inhaber dieser Firma ist Werner Mürner, von und in Reichenbach. Bäckerei und Handlung. Reichenbach-Dorf.

##### Bureau Interlaken

6. August 1942.

**Unterstützungsfonds für Angestellte der Firma Rauber & Co. A.G. in Interlaken**, Stiftung mit Sitz in Interlaken (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1924, Seite 259). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Hans Reinhardt ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Sitzung des Verwaltungsrates vom 3. Juli 1942 wurden neu gewählt: als Präsident: Gottlieb Santschi, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident: Fritz Grünig, von Burgistein, in Interlaken. Der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

5. August 1942. Wein, Spirituosen.

**Berger & Co.**, Kommanditgesellschaft, in Langnau i.E. (SHAB. Nr. 7 vom 9. Januar 1941, Seite 62), Handel mit Wein und Spirituosen. Die Gesellschaft erteilt Einzelprokura an Christian Lehmann, des Johann, von und in Langnau i.E.

##### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

3 août 1942. Drainage, défrichements, etc.

**Henri Verdon**, à St-Aubin. Le chef de cette maison est Henri Verdon, fils de Victor, de et à St-Aubin. Améliorations foncières, entreprise de drainage et défrichements.

3 août 1942. Combustibles, vins, engrais, etc.

**Arthur Plancherel**, à Domdidier (FOSC. dn 13 septembre 1938, n° 214, page 1983). La maison a ajonté à son genre de commerce: Combustibles.

##### Bureau de Fribourg

29 juillet 1942.

**Société immobilière Terrasse S.A. à Fribourg**, société anonyme, dont le siège est à Fribourg (FOSC. dn 15 janvier 1937, n° 11, page 103). La signature de l'administrateur unique Léonard Dénervaud est radiée. Il reste cependant administrateur. A été élu nouvel administrateur et président Guillaume Weck, de Fribourg, Bössingen, Pierrafortscha et Avry-devant-Pont, à Fribourg, lequel engagera la société par sa signature individuelle.

##### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

6. August 1942. Restaurant.

**Frau A. Ingold-Affentranger**, in Kestenholz. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Agatha Ingold geb. Affentranger, Ehefrau des Ernst Ingold, von und in Kestenholz. Betrieb des Restaurants zum Kastanienbaum, Hauptstrasse 83.

##### Bureau Kriegstetten

31. Juli 1942. Restaurant.

**Marie Kunz-Hofer**, in Deitingen. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Frau Marie Kunz geb. Hofer, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Gottfried Kunz, von Trub (Bern). Betrieb des Restaurants zur Wilhelmshöhe. Gebäude Nr. 130.

##### Bureau Stadt Solothurn

5. August 1942. Bäckerei, Konditorei.

**J. Meyer-Allemann**, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Meyer-Allemann, von Menznau (Luzern), in Solothurn. Bäckerei und Konditorei. Friedhofplatz 3.

##### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1. August 1942.

**Personalfürsorge der RUBAG**, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund des Errichtungsaktes vom 27. Juli 1942 eine Stiftung zur Fürsorge für das ständige Personal der «RUBAG Rollmaterial- & Baumaschinen Aktiengesellschaft» und dessen Angehörige, insbesondere bei Alter, Krankheit, Invalidität und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Die Mitglieder Dr. Ernst Staechelin, von Basel, in Stans, als Präsident; Jacques Sameli-Degenhardt, von und in Basel, und Alfred Litschgi, von Basel, in Zürich, zeichnen je zu zweien. Domizil: Petersgraben 63.

3. August 1942. Tapezierer usw.

**E. Werdenberg-Gürtler**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Werdenberg-Gürtler, von und in Basel. Tapezierer- und Innendekorationsgeschäft. Kanonengasse 19.

3. August 1942. Buchhandlung usw.

**Robert Michel**, in Basel (SHAB. 1938 I, Nr. 181, Seite 1738), Buchhandlung usw. Diese Einzelfirma ist infolge Uebergangs erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Michel & Bergmeister», in Basel.

3. August 1942. Reisebuchhandlung, Neuheiten.

**Michel & Bergmeister**, in Basel. Unter dieser Firma haben Robert Alfons Michel-Baumgartner und Alfred Bergmeister, beide von und in Basel, eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 1. August 1942 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Robert Michel», in Basel. Reisebuchhandlung und Neuheitenvertrieb. Domizil: Bärenfelsenstrasse 16.

3. August 1942. Technische und Industrieerzeugnisse.

**H. Huber & Co.** in Genf Filiale Basel, in Basel (SHAB. 1938 I, Nr. 35, Seite 331), Vertretung in technischen und Industrieerzeugnissen usw. Infolge Verlegung des Sitzes der Kommanditgesellschaft von Genf nach Basel ist die Zweigniederlassung erloschen.

3. August 1942. Technische und Industrieerzeugnisse.

**H. Huber & Co.**, in Genf (SHAB. 1938 I, Nr. 18, Seite 166). Die Kommanditgesellschaft verlegt ihren Sitz nach Basel. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Henri Huber-Gilg, von und in Genf; Kommanditär mit Fr. 10 000 und zugleich Prokuratör mit Einzelunterschrift ist Etienne Piaget-Haub, von La Côte-aux-Fées, in Münchenstein. Die Firma erteilt Einzelprokura an Theodor Schmid, von Thundorf, in Basel, und Adolf Bächler, von und in Basel. Vertretung in technischen und Industrieerzeugnissen. Einfuhr und Ausfuhr solcher Waren. Münchensteinerstrasse Nr. 270.

4. August 1942. Drogen, pharmazeutische Produkte.

**Lehner, Sœur & Cie.**, in Basel (SHAB. 1931 I, Nr. 47, Seite 415), Handel in Drogen und pharmazeutischen Produkten en gros. Aus der Kommanditgesellschaft ist Arnold Lehner-Oegger infolge Todes ausgeschieden. Als weitere unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist eingetretene Witwe Alice Lehner-Oegger, von Basel, in Binningen; sie besitzt keine Vertretungsbefugnis. Der Kommanditär Dr. Ernst Lehner wohnt nun in Kalkutta.

4. August 1942.

**Unterstützungsfonds der Hch. Bertrams Aktiengesellschaft**, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 3. August 1942 eine Stiftung mit dem Zweck, an Personen, die zu der Stifterin in einem Dienstverhältnis stehen oder gestanden haben, Unterstützungen auszurichten oder im Todesfall an die Hinterbliebenen derartige Unterstützungen zu gewähren. Dem Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern gehören an Erich Klockow, von Oberwil (Basel), in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil, Präsident, Karl Dilthey, von und in Basel, und Fritz Roniger, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Vogesenstrasse 101.

St. Gallen — St. Gall — San Gailo

3. August 1942.

**Viehzüchtgenossenschaft Ruffi-Dorf-Maseltrangen**, mit Sitz in Schänis (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1934, Seite 1995/96). Diese Genossenschaft hat in der Hauptversammlung der Genossenschaft vom 5. Juli 1942 in Anpassung an das neue Recht ihre Statuten revidiert. Dabei wurde die Firma abgeändert in: **Brauviehzüchtgenossenschaft Ruffi und Umgebung**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Brauviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; darüber hinaus haften die Mitglieder unbeschränkt und solidarisch. Die Unterschrift führt der Präsident oder dessen Stellvertreter kollektiv mit Aktuar oder Kassier. Emil Schwitter, von Näfels, ist Präsident; Beda Egli, von Ruffi, Gemeinde Schänis, Präsidentstellvertreter und Aktuar; Josef Jud, von Maseltrangen, Kassier, alle in Schänis.

3. August 1942.

**Fürsorgefonds der A. Fröhlich & Co.**, St. Gallen. Unter dieser Firma ist, mit Sitz in St. Gallen, durch öffentliche Urkunde vom 17. Juni 1942 eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. errichtet worden. Sie bezweckt die Förderung der Wohlfahrt und die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «A. Fröhlich & Co.», in St. Gallen, oder für deren Angehörige, durch einmalige oder periodische Unterstützungen in Notfällen sowie im Falle von Alter, Krankheit und Tod. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Gegenwärtig gehören ihm an: Hans Fisch-Oertle, von Bühler (Appenzell), als Präsident; Adolf Fröhlich jun., von Raperswil (Thurgau), und Ernst Bollmann, von Scherzingen (Thurgau), als Mitglieder; alle in St. Gallen. Sie führen je zu zweien Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Marktgasse 14, St. Gallen (bei A. Fröhlich & Co.).

3. August 1942.

**Kravatten & Moden A. G. St. Gallen (Cravates et Modes S. A. St. Gall)**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1941, Seite 1775). Die Aktiengesellschaft hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Juli 1942 § 4 der Gesellschaftsstatuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 20 000 ist mit 70 Prozent libériert.

3. August 1942. Kolonialwaren, Zigarren.

**Frau Graf-Kleck**, in St. Gallen, Vertretungen in Kolonialwaren und Zigarren (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1940, Seite 166). Das Geschäftslokal befindet sich: Paradiesstrasse 3.

3. August 1942. Schuhfurnituren.

**Em. Lichtenstein**, Vertretungen von Schuhfurnituren, in St. Gallen (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1937, Seite 1785). Der Inhaber dieser Firma hat den Geschäftssitz und den persönlichen Wohnort nach Laufenburg verlegt (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1942, Seite 1745). Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

5. August 1942. Malerei, Gipserei.

**A. Bammerl & Co.**, Kommanditgesellschaft, Malerei und Gipserei, in St. Gallen (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1934, Seite 15). Der bisherige Kommanditär Anton Bammerl sen. ist infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle ist als Kommanditärin der Gesellschaft beigetreten dessen Witwe Camilla Bammerl, von und in St. Gallen. Sie übernimmt die Kommandite des verstorbenen Kommanditärs mit Fr. 15 000, welche in Sacheinlagen voll libériert ist.

5. August 1942.

**Fabrik für Strickmaschinennadein Aktiengesellschaft Rheineck (Schweiz) (Fabrique d'aiguilles de machines à tricoter, Société anonyme, Rheineck (Suisse))**, mit Sitz in Rheineck (SHAB. Nr. 300 vom 20. Dezember 1939, Seite 2528). In der Generalversammlung vom 10. Februar 1942 wurden die Statuten teilweise revidiert zwecks Anpassung an die Vorschriften des neuen Obligationenrechtes. Die früher veröffentlichten Bestimmungen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist voll libériert.

5. August 1942. Molkeerianlagen usw.

**Rud. Baumgartner & Cie.**, Kollektivgesellschaft, molkereitechnisches Burcau, Bau und Einrichtung kompletter Molkeerianlagen, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Wil (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1930, Seite 2535). Durch Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Juli 1942 ist dem Kollektivgesellschaftler Rudolf Baumgartner sen. die Vertretungsbefugnis vorläufig entzogen worden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1. August 1942.

**Kurverein Davos**, Verein mit Sitz in Davos (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1936, Seite 1736). Die Unterschrift des Direktors Hans Valär ist erloschen. Als Direktor wurde neu gewählt Georg Häslar, von Winterthur, in Davos. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

1. August 1942. Holzgewinnung.

**Josef Odermatt**, in Zillis. Inhaber dieser Firma ist Josef Odermatt, von Stans, in Engelberg. Unternehmung für Holzgewinnung (Eintragung von Amtes wegen gestützt auf die Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 10. Juli 1942).

3. August 1942. Ofenbau.

**J. Weibel-Jöhl**, Ofen- und Backofenbau, in Chur (SHAB. Nr. 325 vom 9. August 1905, Seite 1298). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

4. August 1942. Metzgerei.

**H. Schällibaum's Erben**; Metzgerei, in Chur (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1941, Seite 1723). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **H. Schällibaum's Erben** in Liq. durchgeführt. Als Liquidatorin wurde die Firma **J. H. Juon & Co.**, Treuhand- und Inkassobureau, in Chur, bestellt. Deren jeweils zeichnungsberechtigte Personen vertreten die Gesellschaft. Die Unterschriften der beiden Gesellschafter Heinrich und Johann Ulrich Schällibaum sind erloschen.

5. agosto 1942.

**Società Finanziaria Immobiliare**, società anonima con sede in Grono (FUSC. del 5 agosto 1941, n° 181, pagina 1534). Aldo Veladini ha cessato di far parte del consiglio di amministrazione e quindi la sua firma sociale è estinta. Quale nuovo consigliere di amministrazione è stato nominato Albert-Louis Lambert, fu Henri, da Arnex-sur-Nyon, domiciliato a Losanna. La società è impegnata dalla firma individuale del presidente o dalla firma collettiva di due altri amministratori.

6. August 1942.

**Gemeinnützige Genossenschaft Auslandschweizer-Ferienheim Rhäzüns**, mit Sitz in Rhäzüns (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1941, Seite 2096). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juni 1942 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Gemeinnützige Genossenschaft Auslandschweizer-Ferienheim Rhäzüns** in Liq. durchgeführt. Als Liquidator wurde der bisherige Kassier Robert Freimüller bestellt. Dieser führt nunmehr Einzelunterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Friedrich Allemann ist erloschen.

6. August 1942. Viehhandlung.

**Anton Lombardini**, Viehhandlung, in Thusis (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1936, Seite 1953). Der Firmainhaber hat den Sitz der Firma wie auch seinen Wohnsitz nach A d e e r verlegt.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 juin 1942. Hôtel, vins, combustibles, etc.

**Porret et Borioli**, société en nom collectif ayant son siège à St-Aubin (FOSC. du 11 août 1941, n° 186, page 1582). La société est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la société «Porret & Borioli, s. à r. l.», à St-Aubin. La raison est radiée.

15 juin 1942. Eaux gazeuses et minérales, vins, comestibles, etc.

**Porret & Borioli, s. à r. l.** Sous cette raison sociale, il a été constitué à teneur d'acte du 8 mai 1942 et statuts datés du même jour, une société à responsabilité limitée qui a son siège à St-Aubin. La société a pour but la fabrication et la vente d'eaux gazeuses et minérales, le commerce de bière, vin et combustible, ainsi que le commerce de camionnage et transports en tout genre, y compris garage. La société est composée de: Oscar-Etienne Porret, de Fresens, à St-Aubin; Rachel-Eva Borioli, née Porret, épouse autorisée de Jules-Tell, de Lugano, à St-Aubin. La société acquiert une partie de l'actif et du passif du commerce exploité par feu Paul-Oscar Porret et continué jusqu'ici par ses enfants Oscar-Etienne Porret et Rachel-Eva Borioli-Porret conformément au bilan de reprise arrêté au 1<sup>er</sup> février 1942: actif 41 842 fr. 68, passif de 7663 fr. 95, donnant un actif net de 34 178 fr. 73. Le prix de reprise est fixé à fr. 34 000, qui constitue le capital social, divisé en deux parts sociales de 17 000 fr. chacune, souscrites l'une par Oscar-Etienne Porret et la seconde par Rachel-Eva Borioli-Porret, entièrement libérées. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ont été désignés en qualité de gérants: Oscar-Etienne Porret, déjà nommé, et Jules-Tell Borioli, de Lugano, à St-Aubin. Les gérants engagent la société par leur signature individuelle. Bureau de la société: Hôtel de la Poste.

Genf — Genève — Ginevra

5 août 1942.

**Société Immobilière Bon Air Mon Repos D**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1941, page 1990). Le conseil d'administration est composé de Lucien Thévenoz (inscrit), nommé président, et Edmond-Charles Barassi, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Lucien Thévenoz sont modifiés en conséquence.

**Büro. Amt für geistiges Eigentum**  
**Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 102475. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1942, 12 Uhr.  
 Hofmann & Sohn, Büren a. d. A. (Bern, Schweiz). — Fabrikmarke.  
 Uhrfedern zu Fabrikations- und Reparaturzwecken.



Nr. 102476. Date de dépôt: 9 juin 1942, 7 h.  
 Laboratoire Beck et Cie, Métropole 5, Lausanne (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits de beauté.



Nr. 102477. Date de dépôt: 15 juin 1942, 7 h.  
 Jean Vogel, Route de St-Cergue, Nyon (Suisse).  
 Marque de fabrique.

Or dentaire.



Nr. 102478. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1942, 17 Uhr.  
 Dravida AG., Weilstrasse 12, Riehen (Baselland, Schweiz).  
 Fabrikmarke.

Seifen, Waschmittel, Reinigungsmittel, Parfümerien, kosmetische Erzeugnisse.

**ALBINO**

Nr. 102479. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1942, 18 Uhr.  
 Fritz Richard-Felber, Arbenzstrasse 14, Zürich 8 (Schweiz).  
 Handelsmarke.

Schweizerische Fabrikate: Bodenwische und Reinigungsmittel.



Nr. 102480. Date de dépôt: 17 juin 1942, 15 h.  
 Applications Electriques SA., Boulevard Helvétique 17, Genève (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Appareil destiné à la cuisson et au chauffage, à la fois ou séparément.

**MULTICALOR**

Nr. 102481. Date de dépôt: 17 juin 1942, 15 h.  
 Applications Electriques SA., Boulevard Helvétique 17, Genève (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Appareil destiné à la cuisson et au chauffage, à la fois ou séparément.

**POLYCALOR**

Nr. 102482. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1942, 4 Uhr.  
 Baer, Moettel & Cie., Rudolfstrasse 17, Winterthur (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und daraus hergestellte Konfektionsstücke.

*Arlet*

Nr. 102483. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1942, 4 Uhr.  
 Baer, Moettel & Cie., Rudolfstrasse 17, Winterthur (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und daraus hergestellte Konfektionsstücke.

**SIBYL**

Nr. 102484. Data di deposito: 19 giugno 1942, ore 18 1/2.  
 Fabbrica Tabacchi Chiasso di Clemente Cattaneo, Società Anonima,  
 Chiasso (Svizzera). — Marca di fabbrica e di commercio. — (Rinno-  
 vamento della marca n° 51777. La durata della protezione risultante  
 dal rinnovamento comincia il 11 maggio 1942.)

Sigari.

**CIGARES UNION**

**FABBRICA TABACCHI CHIASSO**

**C. CATTANEO**

*P. Cattaneo*

Tout paquet non revêtu de ma signature  
 et de ma marque de Fabrique  
 est une contrefaçon

Nr. 102485. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1942, 10 1/4 Uhr.  
 Ernst Salm, Gärtnerstrasse 6, Zürich (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Packungen aller Art für therapeutische Zwecke.



Nr. 102486. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1942, 18 Uhr.  
 Oscar Weber AG., Zentrale Binzstrasse 23, Zürich (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Putz- und Schleifmittel und -geräte, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckenentfernungsmittel, Aetherische Oele, Produkte der Textilindustrie, Bürsten- und Korbwaren, Zutaten zur Wäsche- und Kleiderfabrikation, Künstliche Blumen und Putz, Ausstellfiguren- und -vorrichtungen, Schreib-, Zeichen-, Mal-, Modellier- und Bürogeräte, -material und -maschinen.



Nr. 102487. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1942, 22 Uhr.  
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Otten, Baslerstrasse 364, Trimbach  
(Solithurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waffeln, Biskuits, Zuckerwaren.

## Croca

Nr. 102488. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1942, 22 Uhr.  
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Otten, Baslerstrasse 364, Trimbach  
(Solithurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waffeln, Biskuits, Zuckerwaren.

## Desira

Nr. 102489. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1942, 22 Uhr.  
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Otten, Baslerstrasse 364, Trimbach  
(Solithurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waffeln, Biskuits, Zuckerwaren.

## Meliora

Nr. 102490. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1942, 22 Uhr.  
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Otten, Baslerstrasse 364, Trimbach  
(Solithurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waffeln, Biskuits, Zuckerwaren.

## Olfretto

Nr. 102491. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1942, 22 Uhr.  
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Otten, Baslerstrasse 364, Trimbach  
(Solithurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waffeln, Biskuits, Zuckerwaren.

## Rara

Nr. 102492. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1942, 22 Uhr.  
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Otten, Baslerstrasse 364, Trimbach  
(Solithurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waffeln, Biskuits, Zuckerwaren.

## Sultana

Nr. 102493. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1942, 22 Uhr.  
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Otten, Baslerstrasse 364, Trimbach  
(Solithurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waffeln, Biskuits, Zuckerwaren.

## Trixy

Nr. 102494. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1942, 22 Uhr.  
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Otten, Baslerstrasse 364, Trimbach  
(Solithurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waffeln, Biskuits, Zuckerwaren.

## Verybon

Nr. 102495. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1942, 22 Uhr.  
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Otten, Baslerstrasse 364, Trimbach  
(Solithurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waffeln, Biskuits, Zuckerwaren.

## Wewa

N° 102496. Date de dépôt: 8 juillet 1942, 18 h.  
Société anonyme pharmaceutique, Place St-François 12, Lausanne  
(Suisse). — Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques.



Nr. 102497. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1942, 7 Uhr.  
«Ibag», Kommanditgesellschaft, Kirchenstrasse 256, Schaan (Liechten-  
stein). — Fabrik- und Handelsmarke.

Karbonpapiere.



(Farbenausführung: rot und Gold.)

Nr. 102498. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1942, 14 Uhr.  
MERCURIA Zündholzfabrikation und Grosshandel G.m.b.H., Obere  
Bahnhofstrasse, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Sicherheitszündhölzer.



Nr. 102499. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1942, 18 Uhr.  
J. Bosshard-Sigg's Erben, Thalwil (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate, Heilmittel.

# VALROSI

Nr. 102500. Date de dépôt: 17 juillet 1942, 18 h.  
Trotto SA., fabrique de chaussures, Rue Chaponneyres, Vevey (Suisse).  
Marque de fabrique.

Chaussures en tous genres, après-ski et pantoufles.

Trotto  
Swing

Nr. 102501. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1942, 14 Uhr.  
Viktor Helfenberger-Burk, Hardstrasse 133, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Zusatzstück für Schuhe zur Verhütung von Senkung und Knickung des Fusses.



Nr. 102502. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1942, 7 Uhr.  
Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20, St. Gallen C (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien im Stück und verarbeitet.



Nr. 102503. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1942, 20 Uhr.  
Schweizer Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Eiweiss- und Eigelbersatzprodukte.

Columbus

Nr. 102504. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1942, 17¼ Uhr.  
Ludwig Wiedenmann, Winterthurerstrasse 84, Zürich 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

JARDA

Nr. 102505. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1942, 15 Uhr.  
Karl Elsener, Messerfabrik, Ibach-Schwyz (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 52361 von Gebr. Elsener, Messerfabrik, Ibach-Schwyz (Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juli 1942 an.)

Messerwaren und Werkzeuge.

(VICTORIA)

Nr. 102506. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1942, 18 Uhr.  
Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl)  
(Zurich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübel-  
strasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papiere und Kartons aller Art.

ORDINA

Nr. 102507. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1942, 18 Uhr.  
Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl)  
(Zurich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübel-  
strasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papiere und Kartons aller Art.

MEDIATIP

Nr. 102508. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1942, 17¼ Uhr.  
Kasseler Farben- und Lackfabrik Reiffen & Co., Kassel (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52293. Firma wie oben geändert. (Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juli 1942 an.)

Lacke, Oellacke, Spirituslacke, Harz-, Gummi- und Wachsauflösungen; Farben, sowohl im trockenen Zustande wie auch angerieben, ebenso die zum Anrühren und Präparieren der Farben benutzten Stoffe, nämlich: Firnis, Terpentin, Spiritus, Leimwasser, Leinöl, Wasserglas, Benzin.

Errundbeh

Nr. 102509. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1942, 16 Uhr.  
G. H. Zeal, Limited, Morden Road, Merton, London SW (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52715. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juli 1942 an.)

Fieberthermometer, Futterale aus gewöhnlichem Metall (leer verkauft) für Fieberthermometer.

ACELLO

**Löschungen wegen Nicht-Erneuerung  
Radiations pour cause de non-renouvellement**

Im Januar 1922 eingetragene und am 4. August 1942 gelöschte Marken

Marques enregistrées en janvier 1922 et radiées le 4 août 1942

51065	51081	51100	51117	51131	51142	51160	51177	51203
51067	51084	51101	51118	51132	51150	51161	51178	51204
51069	51089	51102	51119	51133	51151	51162	51182	51205
51071	51092	51103	51120	51135	51152	51164	51183	51206
51072	51093	51104	51123	51136	51154	51167	51195	51225
51073	51094	51105	51124	51137	51155	51168	51197	51232
51074	51095	51106	51125	51138	51156	51169	51198	51239
51075	51097	51109	51126	51139	51157	51174	51199	51262
51077	51098	51113	51129	51140	51158	51175	51201	51305
51078	51099	51114	51130	51141	51159	51176	51202	

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Bundesgesetz über die Heimarbeit**

Gemäss Art. 15 des am 1. April 1942 in Kraft getretenen Bundesgesetzes über die Heimarbeit haben sich die Arbeitgeber und Fergger, die Heimarbeiter beschäftigen, in das von ihrem Wohnsitzkanton geführte Arbeitgeber- und Ferggerregister eintragen zu lassen. Diese Verpflichtung erstreckt sich auch auf solche Arbeitgeber und Fergger, die ausserhalb ihres Wohnsitzkantons Heimarbeiter beschäftigen. Die Nichtbeachtung der Eintragungspflicht ist gemäss Art. 20 des Gesetzes strafbar.

Arbeitgeber und Fergger werden deshalb hienit eingeladen, sich bei der kantonalen Verwaltung zu melden, welche ihnen ein Anmeldeformular aushändigt. Nach erfolgter Eintragung erhalten die Arbeitgeber und Fergger hierüber eine Bescheinigung.

Als Arbeitgeber gilt, wer gewerbliche und industrielle Verrichtungen, die nicht zu seinem persönlichen Bedarf oder zu demjenigen seiner Familie bestimmt sind, durch Heimarbeiter ausführen lässt. Arbeitgeber sind ausser Einzelpersonen auch Firmen sowie öffentliche Verwaltungen, Regiebetriebe, Vereine und andere juristische Personen, die Heimarbeit ausgeben.

Als Fergger gilt, wer selbständig Heimarbeit von Arbeitgebern entgegennimmt und sie an Heimarbeiter weiterleitet. Den Ferggern gleichgestellt sind, unbekümmert um ihre Bezeichnung, alle Personen und Institutionen, welche die Vermittlung von Heimarbeit selbständig betreiben.

Als Heimarbeiter gilt, wer in seiner Wohnung oder einem andern selbstgewählten Arbeitsraum allein oder mit Hilfe von Familienangehörigen oder fremden Hilfskräften im Lohn für einen Arbeitgeber Arbeiten ausführt. Als Heimarbeiter sind Personen beider Geschlechter zu verstehen und auch solche Einzelpersonen, die Inhaber von Firmen sind, sofern ihre Beziehungen zu einem Arbeitgeber denjenigen des Heimarbeiters gleichgeartet sind.

Zur Beachtung: Betriebe, die unter den Bundesratsbeschluss vom 29. Dezember 1939 über die Ordnung der Arbeit in der nicht fabrikmässigen Uhrenindustrie fallen, sind während dessen Gültigkeitsdauer für obiges Register nicht anmeldepflichtig. 182. 8. 8. 42.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit:  
Willi.

**Loi fédérale sur le travail à domicile**

Aux termes de l'art. 15 de la loi fédérale sur le travail à domicile, qui est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1942, les employeurs et les sous-traitants doivent se faire inscrire dans le registre tenu par le canton où ils sont domiciliés. Ont aussi cette obligation les employeurs et sous-traitants qui donnent du travail à faire à domicile hors du canton où ils sont domiciliés. L'omission de se faire inscrire est punissable selon l'art. 20 de la loi.

Les employeurs et les sous-traitants sont donc invités par la présente à se faire connaître à l'administration cantonale, qui leur délivrera une feuille de déclaration à fin d'inscription. L'inscription faite, ils recevront une pièce l'attestant.

**Est réputé employeur** celui qui fait exécuter par des ouvriers à domicile des travaux industriels ou artisanaux qui ne sont pas destinés à ses propres besoins ou aux besoins de sa famille. Sont regardés comme tel non seulement les personnes, mais encore les établissements, les administrations publiques, les établissements exploités en régie, les associations et autres personnes morales qui font exécuter du travail à domicile.

**Est réputé sous-traitant** celui qui, à titre indépendant, se fait confier par les employeurs du travail à exécuter à domicile et le transmet à des ouvriers à domicile. Sont assimilées au sous-traitant, quelle que soit leur dénomination, toutes les personnes et institutions qui exercent en propre pareille entremise.

**Est réputé ouvrier à domicile** celui qui, dans son logement ou dans un autre lieu choisi par lui, travaille pour le compte d'un employeur et contre salaire, soit seul, soit avec des membres de sa famille ou des tiers. Sont regardés comme tel les personnes de l'un et l'autre sexe, comme aussi les chefs d'établissement ayant avec un employeur des rapports analogues à ceux de l'ouvrier à domicile.

**Remarque:** Les établissements auxquels est applicable l'arrêté du Conseil fédéral du 29 décembre 1939 réglant le travail hors fabrique dans l'industrie horlogère n'ont pas à se faire inscrire dans le registre indiqué ci-dessus, tant que cet arrêté sera en vigueur. 182. 8. 8. 42.

Office fédéral  
de l'industrie, des arts et métiers et du travail:  
Wilii.

**Legge federale sul lavoro a domicilio**

Al termini dell'art. 15 della legge federale sul lavoro a domicilio, che è entrata in vigore il 1° aprile 1942, i datori di lavoro e gli intermediari devono farsi iscrivere nel registro tenuto dal Cantone in cui sono domiciliati. Sono pure soggetti a quest'obbligo i datori di lavoro ed intermediari che danno lavoro a domicilio da eseguire fuori del Cantone in cui sono domiciliati. Chi omette di farsi iscrivere sarà punito conformemente all'art. 20 della legge.

I datori di lavoro e gli intermediari sono dunque invitati con la presente a notificarsi all'amministrazione cantonale, che rilascerà loro un foglio di domanda d'iscrizione. Ad iscrizione fatta, essi riceveranno un attestato.

È considerato come datore di lavoro colui che fa eseguire da operai a domicilio lavori industriali o artigianali che non sono destinati ai suoi propri bisogni o a quelli della sua famiglia. Sono considerati come tali non solo le persone, ma anche gli stabilimenti, le amministrazioni pubbliche, gli stabilimenti in regia, le associazioni ed altre persone giuridiche che fanno eseguire lavoro a domicilio.

È considerato come intermediario colui che si fa affidare dai datori di lavoro, a titolo indipendente, del lavoro da eseguire a domicilio, che egli consegna ad operai a domicilio. Sono assimilate all'intermediario, qualunque sia la loro denominazione, tutte le persone ed istituzioni che esercitano indipendentemente una simile mediazione.

È considerato come operaio a domicilio colui che, nella sua abitazione o in altro luogo da lui scelto, lavora per conto di un datore di lavoro e per una mercede, sia solo, sia con membri della sua famiglia o con terze persone. Sono considerati come tali le persone d'ambo i sessi, come pure i capi d'azienda aventi con un datore di lavoro dei rapporti analoghi a quelli dell'operaio a domicilio.

**Avvertenza:** Le aziende che cadono sotto il decreto del Consiglio federale del 29 dicembre 1939, che disciplina il lavoro fuori di fabbrica nell'industria degli orologi, non sono soggette, durante la validità del decreto, all'obbligo di farsi iscrivere nel registro qui sopra. 182. 8. 8. 42.

Ufficio federale  
dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro:  
Wilii.

**Sonderheft Nr. 42  
Haushaltungsrechnungen  
von Familien unselbständig Erwerbender,  
1936-37 und 1937-38**

Das genannte Sonderheft 42 der «Volkswirtschaft» ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern erschienen.

Die Publikation enthält die Ergebnisse der mehr als 2000 ganzjährige Haushaltungsrechnungen umfassenden grössten schweizerischen Erhebung über die Lebenshaltung von Arbeiter-, Angestellten- und Beamtenfamilien. Diese Untersuchungen wurden vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in Verbindung mit regionalen statistischen Aemtern durchgeführt und erstrecken sich auf das gesamte Landesgebiet. Die Resultate dieser Enquêtes sind, da sie heute besonders wichtige Probleme beleuchten, für weitere Kreise von grossem Interesse. Die Erhebungen zeigen u. a. wie die unselbständig erwerbende Bevölkerung vor dem Beginn des gegenwärtigen Krieges lebte, sie vermitteln allgemeine Anschlüsse über den Einfluss des Einkommens und der Familiengrösse auf die Verhältnissverhältnisse, und sie halten die regionalen und sozialen Unterschiede in der Gestaltung der Lebenshaltung fest. Im weitern lieferten sie die Materialien für die Überprüfung der Indexziffern der Kosten der Lebenshaltung. Die Ergebnisse sind textlich eingehend kommentiert. Das Werk umfasst im üblichen Format 232 Seiten.

Die Abonnenten sind früher darauf aufmerksam gemacht worden, dass die Sonderhefte in Zukunft nicht mehr im Abonnementspreis für «Die Volkswirtschaft» inbegriffen sind. Der Preis für das Sonderheft Nr. 42 beträgt Fr. 6.45 (Porto inbegriffen). Bestellungen sind an das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Effingerstrasse 3, zu richten oder können durch Einzahlung des Betrages auf Postcheckrechnung 111/5600 (Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern) erfolgen. Um Missverständnisse auszuschliessen, sind schriftliche, separate Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Die französische Ausgabe der Publikation ist zu den gleichen Bedingungen erhältlich.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements.

**KRIEGSWIRTSCHAFTLICHE  
PROBLEME?**

**VERHANDLUNGEN**

vor allen kommunalen, kantonalen und eidgenössischen Behörden. Diskrete Wahrung ihrer Interessen

**HERMANN HERZOG**

EXPERT ECONOMIQUE  
ZÜRICH, Bahnhofstrasse 71, Telefon 3772  
Besuche nach telefonischer Vereinbarung

**Zu verkaufen**

Mo Z 7  
einige Tausend Stück gebrauchte, sehr gut erhaltene

**Jute-Säcke**

H. Gut, Bassersdorf. Tel. 93 51 03.

**Raff. Pottasche**

Zu Fabrikationszwecken zu kaufen gesucht:  
jedes Quantum, gegen Kassazahlung Q 233  
PRODAG AG., Basel, Dnfourstrasse 42

**Stahlblechplomben**

alle Grössen.  
Vollwertiger Ersatz für Bleiplomben!



1 kleinerer, 1 grösserer 383

**Kassenschrank**

wie neu, garantiert feuerfest und diebessicher, günstig zu verkaufen. Anfragen befördert unter 7987 Y Publicitas Bern.

**Gesucht**

**jüngere, volkswirtschaftlich gebildete Kraft.**

Erfordernisse: Gute Kenntnis der Industrie und des Verkehrswesens. Vertrautheit mit den Selbstkosten und den Frachtverhältnissen, insbes. der Schifffahrt. Gewandtheit in der Durchführung wirtschaftl. und volkswirtschaftl. Untersuchungen. Handgeschriebene Anmeldungen mit curriculum vitae, Gehaltsansprüchen und allfälligen Veröffentlichungen bis 22. August unter H 7983 Y an Publicitas Bern. 382

**Zu verkaufen**

im Industrieort und Bahnknotenpunkt Langenthal (Bern) eine

**Geschäftsliegenschaft**

enthaltend Bureau-, Fabrikations- und Lagerräume, mechanische Werkstätte, Garagen, Wohnungen usw., Warenlift, Rampe, grossen Umschwung (z. T. Baugrund). Geeignet für Fabrikation, Handel oder Gewerbe.  
Kostenlose Auskunft durch Notar Ernst Gerber, Langenthal. OFB 11

**Liste des bureaux de l'économie de guerre du DEP**  
(Etat en juin 1942)

Cette liste peut être commandée sous forme de tirage à part (6 pages) au prix de fr. —.30.  
Versement préalable sur compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Représenterait**

seulement toute firme sérieuse suisse d'assurances générales et/ou commissaires d'avaries et de maisons de commerce. Ecrire à M. J. Castiel, Rue des Slaghines 46, Tanger (Maroc). L AB 8

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg.



**PATENTE  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & Co.  
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE**

**Fünfzehnjährige 4%-Schweizerfranken-Anleihe  
International Standard Electric Corporation von 1938**

Die Inhaber von Obligationen obiger Anleihe werden hiermit benachrichtigt, dass der Coupon per 1. Juli 1942 von den nachstehend aufgeführten schweizerischen Zahlstellen zum Inkasso entgegengenommen wird. Gemäss den amerikanischen Embargobestimmungen bleibt die Zahlung auf diejenigen Titel beschränkt, für welche der Nachweis erbracht wird, dass sie seit vor den in Frage kommenden Stichtagen ununterbrochen im Besitze von in der Schweiz domizilierten Schweizerbürgern gewesen sind. Die Coupons sind mit einem entsprechenden Affidavit einzureichen, das an den Schalter dieser Banken bezogen werden kann. Diejenigen Obligationeninhaber, die ihre Titel bei einer schweizerischen Zahlstelle deponiert haben, werden von dieser eine bezügliche schriftliche Mitteilung erhalten. 9187 Z

- |                     |                                 |   |
|---------------------|---------------------------------|---|
| Den 8. August 1942. | Schweizerische Kreditanstalt    | Schweizerischer Bankverein                |
|                     | Schweizerische Bankgesellschaft | Eidgenössische Bank AG.                   |
|                     | Basler Handelsbank              | Aktiengesellschaft Leu & Co.              |
|                     | Schweizerische Volksbank        | Groupement des banquiers privés genevois. |

A. Sarasin & Co.